

## MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Lisez attentivement ce manuel d'installation et d'utilisation avant d'utiliser votre Eco-Feu. Veuillez garder ce manuel d'instructions dans un endroit sûr, pour références futures.

**Félicitations** pour votre achat d'un foyer à l'éthanol de qualité supérieure. Votre Eco-Feu créera une ambiance unique avec un minimum d'installation et d'entretien.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Par précaution, il est important d'installer un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce ou sera installer votre unité. Il est aussi important d'avoir à proximité de votre unité, un extincteur approuvé de type A-B-C utilisé pour éteindre les liquides inflammables de classe 3, PG III.

Pour toutes questions concernant votre unité, n'hésitez pas à contacter votre détaillant Eco-Feu le plus prêt ou écrivez-nous à [info@eco-feu.com](mailto:info@eco-feu.com)

### ATTENTION

Ne jamais remplir l'unité lorsqu'elle brûle et attendez toujours 20 minutes après qu'elle s'éteint avant de remplir le brûleur à nouveau. Ne jamais déplacer l'unité lorsqu'elle brûle.

### MATIÈRE DANGEREUSE

L'éthanol est un produit liquide inflammable de classe 3, PG III et est régulé par différents standards à travers le monde. Vous devez donc vous conformer à ces réglementations pour vous assurer d'être sécuritaire lors de l'usage et de l'entreposage de ce carburant.

### NE JAMAIS éteindre la flamme avec de l'eau

**Les produits Eco-Feu ne sont pas conçus pour être utilisés en tant que source primaire de chauffage. Ils sont principalement conçus pour être utilisés à des fins décoratives.**

### ATTENTION

NE JAMAIS INSTALLER D'APPAREIL DÉCORATIF SANS VENTILATION LÀ OÙ DES VAPEURS OU GAZ POURRAIENT S'ACCUMULER.

### ATTENTION

CET APPAREIL MÉNAGER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC L'USAGE DE PORTES EN VITRES. POUR DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIES OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE PORTES EN VITRE À L'APPAREIL.

### ATTENTION

CET APPAREIL MÉNAGER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES SYNTHÉTIQUES POUR FOYER À GAZ SANS CHEMINÉE. POUR DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIES OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHES SYNTHÉTIQUES POUR FOYER À GAZ SANS CHEMINÉE.

## Informations importantes

**Éthanol** - Pour éviter tout risque possible d'explosion ou de blessure: Toujours utiliser l'éthanol Eco-Feu dans l'unité. Ne jamais utiliser du gaz ou tout autre type de combustible liquide ou de l'éthanol en gel dans l'unité. Ne jamais mélanger de l'éthanol avec de l'eau, de l'essence, du parfum, du gel ou tout autre liquide ou produit dans l'unité. Ne jamais remplir le brûleur lorsque celui-ci est déjà exploité, qu'une flamme est visible ou que l'unité est encore très chaude. Ne jamais conserver ou transporter l'éthanol dans un contenant autre que le contenant original en plastique ou un contenant en métal approuvé par le Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation (2001) pour l'éthanol.

**Rangement de l'éthanol** - Garder l'éthanol dans son contenant à la température de la pièce dans un endroit sec et sécuritaire, loin de la portée des enfants et des animaux et loin des flammes ou de toute autre source de chaleur. Garder le contenant d'éthanol fermé. Par précaution, ne pas conserver l'éthanol dans la même pièce où l'unité est installée.

**Avertissement éthanol** - Ne pas consommer ni respirer les vapeurs de l'éthanol et éviter tout contact avec votre peau; dans le cas d'une indigestion, d'une inhalation ou d'une irritation. Consulter un médecin ou un centre antipoison pour avoir de l'aide médicale immédiatement.

**Surfaces chaudes** - Garder les enfants, les animaux, les vêtements et les meubles loin de l'unité lorsqu'elle brûle, cela génère une température élevée. Ne pas toucher la vitre de protection et/ou le brûleur lorsqu'il brûle ou est encore chaud.

**Emplacement** - Assurez-vous que la pièce où l'unité est installée est bien aérée – utiliser l'unité dans un espace bien aéré où l'approvisionnement d'air frais est suffisamment normal. Les personnes souffrant de problèmes respiratoires devraient consulter un médecin avant d'utiliser l'unité.

**Ne pas** utiliser l'unité pour faire bouillir de l'eau, pour chauffer ou pour cuisiner.

**Ne pas** jeter de déchets ou de papier dans l'unité allumée.

**Ne pas** attacher de réservoir de carburant à l'unité.

**Usage continue** - L'unité n'est pas supposée brûler continuellement. Pour éviter une usure accélérée, laisser l'unité se refroidir complètement sur une base régulière.

**Ouverture et fermeture** - Ne pas obstruer le mécanisme d'ouverture/fermeture du brûleur. SEULEMENT placer les cailloux décoratifs fournis par Eco-Feu sur l'unité, autour du brûleur, loin de l'ouverture du brûleur de sorte à ne pas gêner le fonctionnement du système d'ouverture et de fermeture du brûleur.

**Distance sécuritaire** - Assurez-vous que les rideaux et autres objets inflammables soient à une distance minimale sécuritaire de 61cm (24 po) de tous les côtés de l'unité murale ou d'une unité au sol lors de l'installation. Tenir compte du risque que les rideaux ou les autres objets inflammables puissent se rapprocher de l'unité avec des courants d'air si le produit est situé à proximité de fenêtres ou de portes.

**Remplir à nouveau** - Attendre au moins 20 minutes après que la flamme soit disparue ou ai été éteinte avant de remplir à nouveau le brûleur. Aussi, attendre 20 minutes après que la flamme soit disparue ou ai été éteinte avant de toucher ou d'enlever la vitre de protection.

**Accessoires** - N'utilisez que les accessoires décoratifs Eco-Feu, telles les bûches et les pierres Eco-Feu.

**Modèle de table et de sol** - Installer l'unité sur une surface plane et nivelée seulement.

**Pas en fonction** - Garder l'ouverture du brûleur fermée lorsqu'il n'est pas utilisé.

**Réservoirs d'oxygène** - Ne pas utiliser l'unité Eco-Feu à proximité d'équipements comportant des réservoirs à oxygène.

**Usage** - Il est recommandé que seuls les adultes âgés de 18 ans et plus utilisent les produits Eco-Feu. L'unité ne doit jamais être laissée sans surveillance d'un adulte.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Rangez tous les emballages, les étiquettes et les autocollants qui se trouvent autour de l'unité et assurez-vous qu'il n'y ait aucune matière inflammable à proximité de l'unité avant de l'allumer.

En tout temps, suivez les directions de ce manuel d'installation.

## ÉTHANOL ET REMPLISSAGE

**ATTENTION: Ne jamais remplir le brûleur lorsqu'il est allumé, qu'une flamme est visible ou lorsque le brûleur est encore très chaud. Laisser refroidir le brûleur pendant 20 minutes après l'avoir éteint, avant de retirer le verre de protection, de toucher l'appareil ou de le remplir à nouveau.**

**ATTENTION: Dans certaines conditions de lumière, comme le jour par exemple, la flamme est à peine visible ou incolore quand l'unité est allumée ou lorsque le niveau d'éthanol dans le brûleur est faible. Vérifiez que le brûleur est complètement éteint avant de le remplir après qu'il ait été en opération. Suivez les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Lorsque vient le temps d'allumer une unité qui n'a pas été en opération pendant un jour ou plus, laissez le brûleur ouvert pendant 3 minutes avant de l'allumer/le remplir pour permettre à toute vapeur résiduelle présente dans le brûleur de s'échapper.**

### UTILISER UNIQUEMENT LE BIOÉTHANOL DE QUALITÉ SUPÉRIEUR ECO-FEU DANS VOTRE UNITÉ.

Assurez-vous que le brûleur est éteint, avant de remplir le brûleur.

Fermer le brûleur pendant 10 secondes pour vous assurer qu'il est éteint.

Pour faciliter le remplissage, enlever la vitre de protection.

Remplir le compartiment du brûleur avec de l'éthanol Eco-Feu et à l'aide du bec verseur équipé d'une valve pour contrôler la vitesse du débit d'éthanol. Assurez-vous que la valve du bec verseur est fermée. Rentrer le bec verseur directement dans la fente du brûleur. Ouvrez lentement et partiellement la valve du bec verseur et remplissez le brûleur. Pour allumer l'unité, le brûleur doit être rempli jusqu'à l'indicateur 'MAX'. Attention de ne pas dépasser l'indicateur 'MAX' du brûleur. Fermer la valve et retirez lentement le bec verseur du brûleur. Prenez en considération l'éthanol dans le tube du bec verseur.

**Une fois remplie, remettre la vitre de protection en position.**

Essuyer tout déversement autour du brûleur avec un chiffon sec et absorbant; après avoir nettoyé l'unité, laver le linge absorbant à fond avec de l'eau pour éliminer tout résidu d'éthanol du linge.

En cas de déversement dans le bac de rétention, retirer le brûleur et essuyer le complètement avec un chiffon sec et absorbant avant d'allumer le brûleur.

Garder l'unité propre de tout résidu d'éthanol, cela permet d'éviter tout contact des résidus de l'extérieur du brûleur avec la flamme.

Assurez-vous que le brûleur est bien en place avant de l'allumer.

Éviter tout contact d'éthanol avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer la partie exposée à fond avec de l'eau froide pendant 15 minutes. Ne pas ingérer et inhaler directement l'éthanol. Si des symptômes physiques causés par une

mauvaise manipulation de l'éthanol nécessitent des soins médicaux, contacter immédiatement un médecin ou un centre antipoison.

Assurez-vous de ne pas renverser d'éthanol sur les tapis, les planchers, les meubles laqués et d'autres surfaces où l'éthanol pourrait provoquer une décoloration de surface et des dommages; garder l'éthanol dans son contenant original.

Toujours ranger vos contenants d'éthanol dans un endroit sécuritaire hors de la portée des enfants et des animaux.

## **ALLUMAGE**

**AVANT D'ALLUMER L'UNITÉ, ASSUREZ-VOUS QUE LA VITRE DE SÉCURITÉ EST EN POSITION.**

Par mesure de sécurité, placez le récipient d'éthanol à une distance minimale de 2 m (6 1/2 pi) de l'unité avant de l'allumer.

Lors de l'allumage d'une unité qui n'a pas brûlé pendant un jour ou plus, il est important d'ouvrir le brûleur pendant 5 minutes avant l'allumage pour permettre à toute vapeur résiduelle de s'échapper. Il est également important de s'assurer que le brûleur est rempli jusqu'à l'indicateur 'MAX' avant l'allumage.

Ne pas allumer l'unité lorsqu'une flamme nue, des étincelles ou une source inflammable telle qu'une cigarette allumée, un chauffage électrique ou d'autres sources sont à proximité du brûleur.

Toujours allumer le brûleur par le côté et ne jamais exposer votre corps au-dessus de l'ouverture du brûleur. Ne jamais souffler de l'air directement sur la flamme, ce qui pourrait provoquer un risque de brûlure.

**Utilisé un long briquet de style BBQ de 28 cm (11 po) au lieu d'allumettes standards pour allumer le brûleur.**

Après l'allumage, la flamme sera à peine visible ou incolore. Elle va s'intensifier et atteindre son maximum dans les 20 à 45 minutes qui suivront (dépendant du modèle). Il est important d'attendre que la flamme atteigne son max avant d'ajuster l'intensité.

Une fois mise en marche, ne pas toucher l'unité, la vitre de protection ou le brûleur. Ces parties deviennent chaudes et peuvent causer des brûlures.

**NE JAMAIS** souffler de l'air directement sur la flamme car cela peut provoquer un risque d'incendie.

## **AJUSTER L'INTENSITÉ DE LA FLAMME**

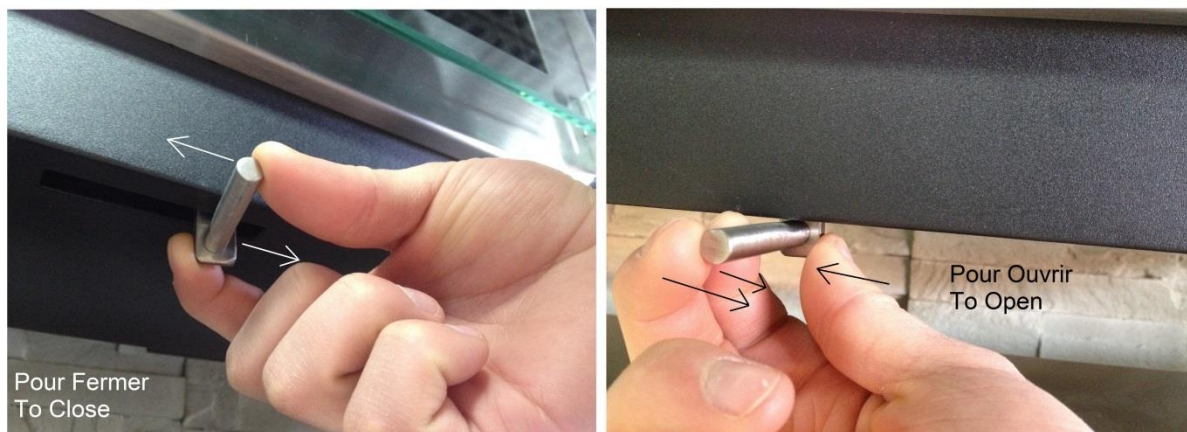
Toujours attendre 20 à 45 minutes après avoir allumé le brûleur avant d'ajuster l'intensité de la flamme. Un meilleur temps de combustion et la réduction de consommation de carburant peuvent être obtenus en fermant partiellement l'ouverture en utilisant la manivelle de contrôle tel que indiqué dans la photo de la section 'Éteindre la flamme'.

## **ÉTEINDRE LA FLAMME**

Toujours garder la vitre de protection en position.

Lorsque cela est possible, laissez l'éthanol brûler jusqu'à ce que la flamme s'éteigne naturellement par manque de carburant.

Pour éteindre la flamme, utilisez la manivelle de contrôle située sous la façade de l'unité. Faites pivoter la poignée en un seul mouvement sec, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Lorsque vous n'utilisez pas votre unité, gardez la portière du brûleur fermée.

## MESURES D'URGENCE

### **ATTENTION : La flamme ne peut pas être éteinte avec de l'eau – Danger d'explosion**

Matériel d'extinction approprié: CO<sub>2</sub>, mousse, extincteur à poudre chimique sèche, comme le type ABC.

**Danger spécifique:** Carburant inflammable – Flamme ne peut pas être éteinte avec de l'eau  
Si un déversement survient à l'extérieur du brûleur, éteindre rapidement la source du feu à l'aide d'un extincteur à poudre chimique, comme l'extincteur de type ABC.  
Si un extincteur chimique de type ABC n'est pas à portée de main, utilisez un grand linge mouillé pour couvrir, contrôler et étouffer la flamme comme mesure d'urgence.

## Ventilation

Toutes les unités Eco-Feu fonctionnent sans cheminée et ne nécessitent pas de conduits d'échappement. La combustion de notre éthanol produit de la vapeur d'eau et une petite quantité de dioxyde de carbone, comparable à la respiration humaine.

Ne pas installer l'unité dans une salle de bain ou une chambre à coucher. Les foyers à l'éthanol ne doivent pas être utilisés dans une pièce de moins de 1000 pi<sup>2</sup> (10' x 12' x 8'). Dans tous les cas, il est recommandé de garder les portes des chambres adjacentes et/ou des fenêtres légèrement ouvertes pour permettre la circulation de l'air frais pendant quelques minutes toutes les heures afin d'assurer une circulation d'air suffisante.

## ENTRETIEN

Utiliser seulement un chiffon propre et humide pour nettoyer l'appareil. Ne jamais utiliser de produits chimiques de nettoyage, de poudre à récurer, de laine d'acier ou d'éponge, car cela peut endommager l'unité.

**IMPORTANT:** La garantie ne couvre pas les risques de rouille. Toujours garder l'appareil à distance de la pluie et des zones d'humidité excessive; toujours bien sécher l'unité après l'avoir nettoyée avec un linge humide.

Vérifications périodiques requises:  
Vérifier le fonctionnement du dispositif de fermeture externe.

## CONDITIONS D'INSTALLATION

**Eco-Feu ne fournit pas les vis d'ancrage. C'est la responsabilité du propriétaire et de l'installateur d'acheter les vis appropriées pour le type de montant, ou de mur ou sera installer l'unité.**

**Toujours consulter un professionnel qualifié lors de la modification de n'importe quel type de mur.**

L'unité doit être installée dans une position sûre et à un niveau stable à l'aide du matériel d'ancrage (vis, attaches à ressort, fixations, etc.) approprié pour fixer solidement l'appareil dans les structures (montants en bois ou en métal, structure de murs en bloc de ciment, etc.)

Consulter un professionnel qualifié de la construction pour les spécifications de matériels et les précautions à prendre pour installer solidement l'appareil.

Comme règle générale, l'unité murale doit être fixée le long de la paroi plane pour résister à une pression minimale de 68 kg (150 lb) verticalement et horizontalement.

Installer l'appareil avec un espace minimum de 30 cm (12 po) du sol et 60 cm (24 in) du plafond.

Ne pas installer sur ou à côté de papier peint, de meubles, de miroirs, ou toute surface qui n'est pas résistante au feu; la chaleur pourrait endommager ces matériaux.

Placer l'appareil de sorte que le brûleur soit à un minimum de 61cm [24in] de distance, horizontalement, des rideaux, des matériaux inflammables. Prenez en compte les courants d'air possibles en provenance des portes et des fenêtres adjacentes pour déterminer la distance applicable pour installer votre appareil.

Toujours installer solidement la vitre de protection fournie avec l'appareil en suivant les instructions de la section Installation de ce manuel.

### **ATTENTION**

Risques de brûlures. Ne pas utiliser l'unité tant que la vitre de protection n'est pas complètement installée.

### **ATTENTION**

Ne pas remplir l'espace à l'arrière de l'unité murale, cette espace est requise pour une circulation sécuritaire de la chaleur émise par l'unité.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ne jamais obstruer l'espace d'air (créé par le système d'accrochage) entre le dos de l'unité et le mur.

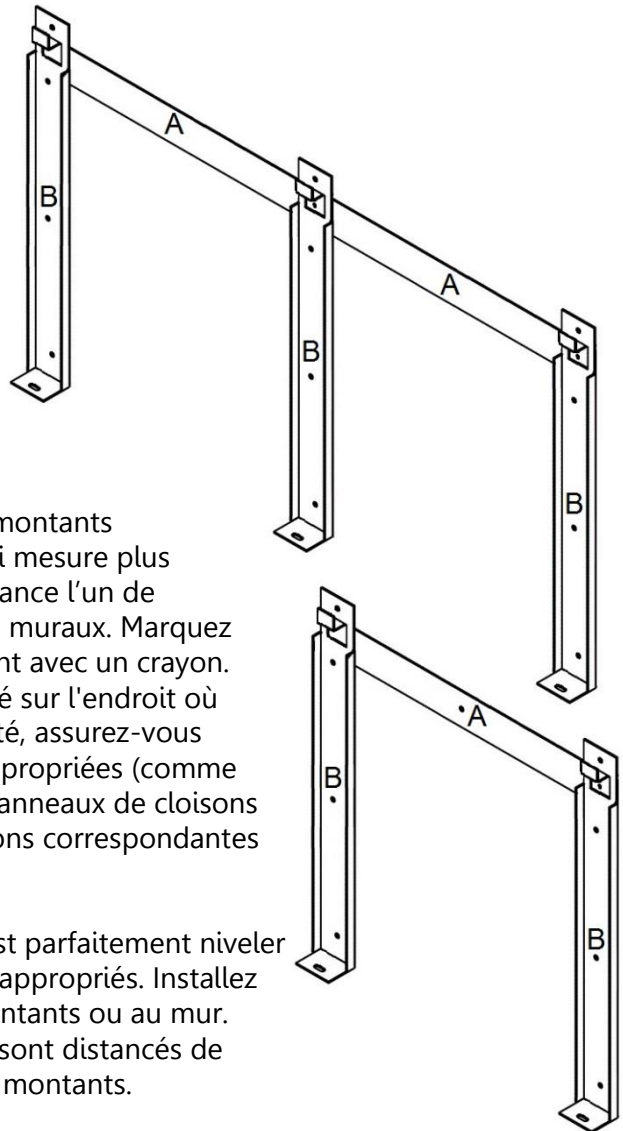
## Espace minimum recommandé alentour de l'unité murale

Au-dessus: 60cm (24in)

Côtés: 30cm (12 po)

Du sol: 30cm (12 po)

Devant: accessible en tout temps

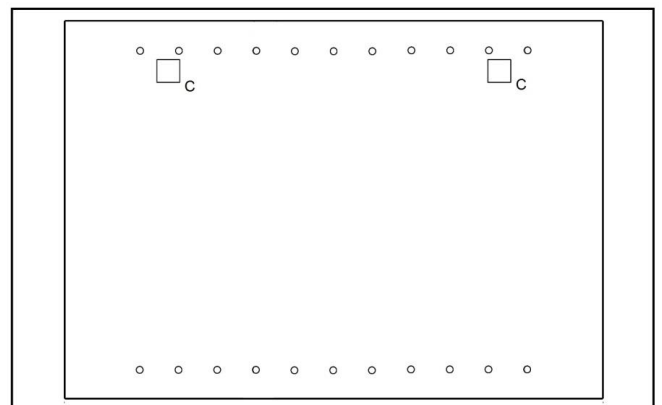


### 1. Installation des supports muraux

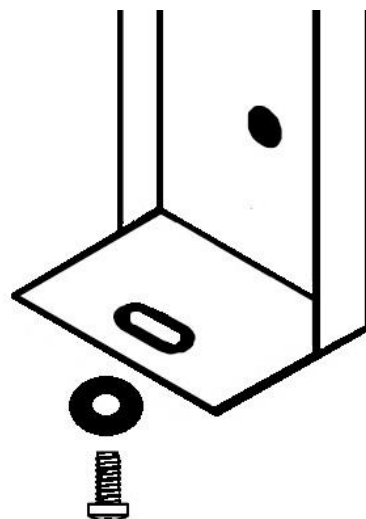
- a. En utilisant un niveau, repérez 2 montants (3 montants pour les modèles qui mesure plus que 45" en largeur) à 16 " de distance l'un de l'autre afin de visser vos supports muraux. Marquez l'emplacement de chaque montant avec un crayon. Si les montants ne sont pas centré sur l'endroit où vous souhaitez installer votre unité, assurez-vous d'utiliser des fixations murales appropriées (comme des attaches à ressort pour des panneaux de cloisons sèches et d'autres types de fixations correspondantes pour d'autres types de murs).
- b. Pour s'assurer que l'installation est parfaitement niveler utiliser un niveau et les ancrages appropriés. Installez le support horizontal 'A' aux montants ou au mur. Les trous pour les vis extérieures sont distancés de 16 " justement pour atteindre les montants.
- c. Accrocher les supports verticaux 'B' sur les crochets du support horizontal tel que illustré ci-haut. Utiliser un niveau pour s'assurer qu'ils sont parfaitement verticaux. Utiliser les ancrages pour fixer les supports verticaux au mur. appropriées. Une fois installé, les supports muraux 'A' et 'B' doivent résister à une pression minimale de 68 kg (150 lb) verticalement et horizontalement.

### 2. Installation de l'unité

- a. Avec l'aide d'une deuxième personne, accrocher l'unité en alignant les crochets du support horizontal 'A' avec les trous carrés 'C' sur le dos de l'unité. Assurez-vous que le bas de l'unité est bien assise sur le bord inférieur des supports verticaux 'B'.

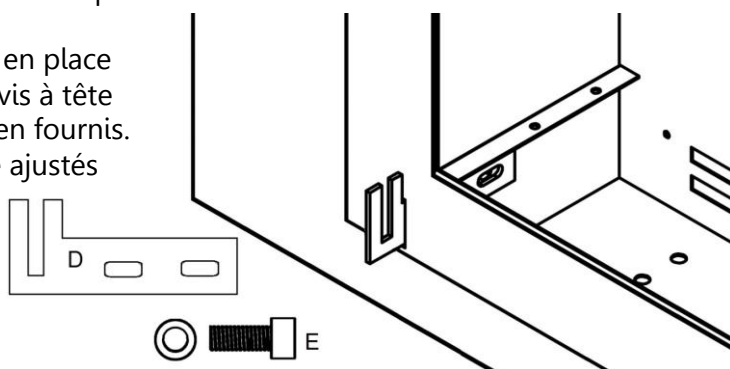


- b. À l'aide des vis et des rondelles noir, verrouiller l'appareil en position. Visser l'unité aux supports en vissant à travers les rondelles ainsi que les trous du bord inférieur des supports verticaux.



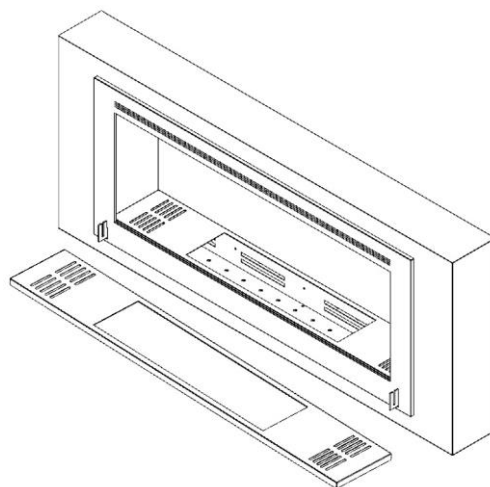
### 3. Supports de la vitre

- a. Placez les supports à vitres 'D' en position.
- b. Visser les supports à vitre en place utilisant les rondelles, les vis à tête creuse Hex 'E' et la clé Allen fournis. Les supports peuvent être ajustés pour s'assurer que la vitre de protection reste parfaitement verticale.



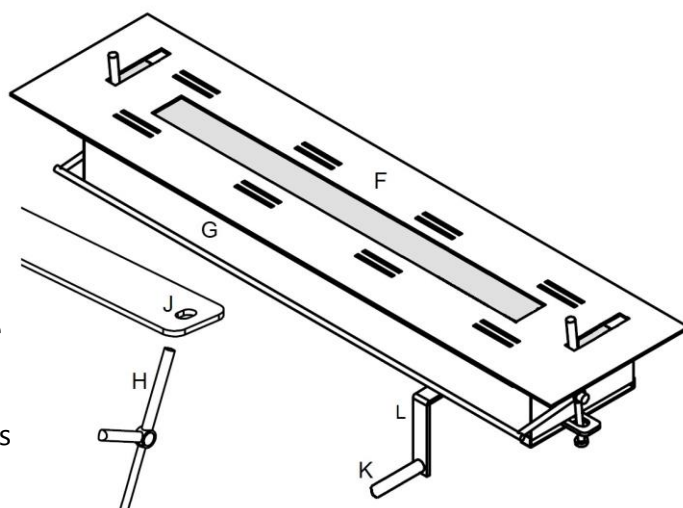
### 4. Installation du brûleur

- a. Placer le support à brûleur en position. (Quelques modèles ont déjà le support en place)



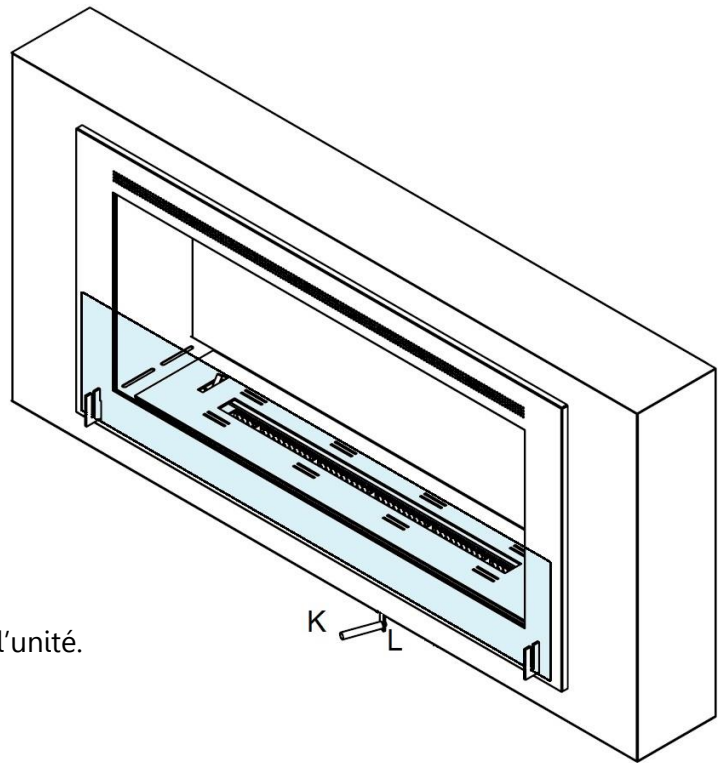
- b. Placer le brûleur 'F' dans le bac de rétention 'G' tel que illustré. Assurez-vous que les bras mécanique 'H' passent à travers les trous sur les deux côtés de la plaques de fermetures 'J'.

- c. Retirez la manivelle 'K' du bras de contrôle 'L' en la dévissant. Placer soigneusement le bac de rétention ainsi que le brûleur dans la fente du support à brûleur.





- d. La manivelle doit se retrouver sous l'unité. Remettre la poignée de la manivelle en la vissant fermement.
  - e. Assurez-vous que la portière du brûleur s'ouvre et se ferme en douceur lorsque vous déplacez la manivelle (par la poignée) de gauche à droite.
5. Vitre de protection
- a. Placer la vitre de protection dans les supports à l'avant de l'unité.



## INSTALLATION MODÈLE MURALE ENCASTRABLE

**Toujours consulter un professionnel qualifié lors de modifications sur n'importe quel mur.**

### Ouverture

- a. Que vous construisiez un nouveau mur ou que l'unité sera encastrée dans un mur existant, la profondeur de l'ouverture où l'unité sera installée ne devrait pas dépasser 6 po. Cela garantira que le bras de contrôle 'L' et la manivelle 'K' resteront accessibles en tout temps une fois l'unité encastrée. Si vous finissez le mur avec de la pierre ou un autre matériau, prenez la profondeur du matériau de finition en considération.
- b. L'ouverture doit être 10po plus haute et 10po plus large que les dimensions extérieures de l'unité. Cela signifie que si l'unité est centrée dans l'ouverture, il y aura 5po d'espace de chaque côté, 5po d'espace sur le dessus et 5po d'espace en dessous une fois qu'elle est installée. Ne pas obstruer la circulation d'air autour de l'appareil.
- c. Le dessus, le bas, le dos et les deux côtés de l'ouverture doivent être complètement recouverts d'un matériau non inflammable tel que des panneaux de ciment. Ne pas sceller les coins de l'ouverture.

La structure de l'ouverture doit être construite de telle sorte qu'une fois les supports muraux installés, ils doivent résister à une pression minimale de 68 kg (150 lb) verticalement et horizontalement.

- d. La finition à l'extérieur du mur sur le dessus, en dessous et sur les deux côtés de l'unité peut s'accoter à l'extérieur de l'unité pour couvrir l'espace supplémentaire entourant l'unité dans l'ouverture.

# TROIS ANS DE GARANTIE LIMITÉE ECO-FEU

Les produits à l'éthanol Eco-Feu sont garantis pour les défauts de matériels pour une période de 3 ans an à compter de la date d'achat.

La garantie ne s'applique pas à une mauvaise utilisation, la décoloration ou aux dommages causés par l'utilisation de manière non recommandée par le manuel d'installation et d'utilisation. ECO-FEU n'est pas responsable de la manipulation inadéquate de son produit ou du carburant, causant des dommages directs ou indirects à l'individu ou la propriété.

Cette garantie n'est pas valable dans le cas d'un accident résultant de la négligence, d'un manque de supervision adéquate, d'un manque d'entretien ou dans le cas où l'utilisateur du produit aurait modifié celui-ci.

## **LES PRODUITS ECO-FEU SONT SEULEMENT GARANTIS AVEC L'UTILISATION DE BIOÉTHANOL DE QUALITÉ SUPÉRIEUR ECO-FEU.**

La garantie ne couvre pas le risque de dommages de rouille. Le produit doit être conservé à l'abri de la pluie, la neiges et de l'humidité, à tout moment.

Si le produit s'avère défectueux dans la période de garantie, ECO-FEU, à sa discrétion, remplacera ou réparera le produit. Les frais d'installation ne sont pas couverts par cette garantie. ECO-FEU et/ou le vendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages spéciaux, directs ou indirects.

Ce certificat de garantie ainsi qu'une preuve de la date d'achat doit être produit et remis lors d'une réclamation.

NO. DU MODÈLE \_\_\_\_\_ ACHETEUR: \_\_\_\_\_

NO. DESÉRIE \_\_\_\_\_ ACHETÉ CHEZ: \_\_\_\_\_

DATE DE L'ACHAT: \_\_\_\_\_

Pour les demandes de garantie, s'il vous plaît contactez votre distributeur local. Sinon, visitez le site Web d'ECO-FEU au [www.eco-feu.com](http://www.eco-feu.com) pour obtenir un distributeur le plus proche de vous ou contactez-nous par courriel à [info@eco-feu.com](mailto:info@eco-feu.com).